



# CHURCH BULLETIN

October 31 – 2021 – 31 жовтня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Wasył Serediuk (Euphrozyňa Serediuk)  
in English ~ **STREAMING**

October 31: 23 S. aft. Pent. – 23 н. по ЗСД

10:00 AM **STREAMING**

Monday, November 1 листопада, понеділок

9:00 AM +Michael C. Chort (Marianne)

Tuesday November 2 листопада, вівторок

9:00 AM +Роман Порождо (Оксана і Степан)

Wednesday November 3 листопада, середа

9:00 AM +Mary A. Petryshyn (Akacia Belmega)

Thursday November 4 листопада, четвер

9:00 AM +Wasył-Fred Marc (wife Nadia)

Friday, November 5 листопада, п'ятниця

9:00 AM +Dolores Baranuckyj (Mary Potienko)

Saturday, November 6 листопада, субота

9:00 AM For Parishioners – За парохіян

4:30 PM +Ewa Kowtalo

(Ursula, Michael & Steven Syhlowyj)

in English ~ **STREAMING**

November 7: 24 S. aft. Pent. – 24 н. по ЗСД

10:00 AM **STREAMING**

## THANK YOU! – ДЯКУЄМО!

Сердечна подяка усім, що прийшли  
минулої п'ятниці робити вареники.

Хай Господь благословить Вас стократно!

У цю п'ятницю, 5 листопада, 2021 р. просимо  
знова до церковної кухні на 8 годину рано.

Thank you all for coming to the church hall  
last Friday to make varenyky. God Bless!

Any and all help from you, our parishioners, to  
make varenyky this Friday, November 5<sup>th</sup> at 8 AM,  
would be greatly appreciated. Thank You!

31 жовтня: 19 Неділя по Зісланні Св. Духа

10:00 р. За живих і померлих членів

Ліги Українців Католиків

For Living and Deceased members of LUC

По Українськи ~

**STREAMING**

7 листопада: 20 Неділя по Зісланні Св. Духа

10:00 р. За Прославу Слуги Божого

Митрополита Андрея Шептицького

(Листопадове Свято – ПЛАСТ)

По Українськи ~

**STREAMING**

Dear Fr. Ray and Presbytera Joanne!

Happy 50<sup>th</sup> Anniversary!

May the Lord bless both of you for  
many, many years! Mnohaya Lita!

## Banns of Matrimony (1)

Helen Sophie Turyk, daughter of  
Roman & Olha (Pawziuk) and  
Bohdan Gregory Cherniawski, son of  
Roman and Anna Kalymon

\*\*\*

Наміряють вступити в стан подружжя

Галя Софія Турик, донька

Романа і Ольги (Павзюк) і

Богдан Грегорій Чернявський, син

Романа і Анни Калимон (1)

Eternal Light burns for Msgr. +Leon Mosko

Вічне світло в чест Богородиці

Горить за +Василя Середюка

[+Wasył Serediuk (from wife)]

(Евфрозина Середюк)

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

### AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



## Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for  
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko

Janine R. Klimeczko

Michael A. Klimeczko

Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

# MARY KAY

The Best Times to Reach Me

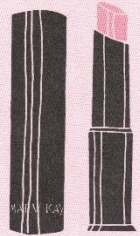
Call me any time!  
I look forward to  
hearing from you.

Ulana Scheidle  
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &  
SANDWICHES  
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just  
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,  
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130



2321 Millersport Hwy.  
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

# UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION



# УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE  
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |  
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |  
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE  
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |  
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА  
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |  
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ  
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

### Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro  
562 Genesee Street  
Buffalo NY 14204  
(716) 847-6655  
www.ukrainianfcu.org

### Business Hours

Closed Wednesdays,  
Зачинені по середах  
Mon., Tuesday, Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
Пон., вівторок, четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

### Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza  
2882 Niagara Falls Blvd  
Amherst NY 14228  
(716) 799-8385  
www.ukrainianfcu.org

### Business Hours

Closed Mondays,  
Зачинені по понеділках  
Tuesday - Thursday  
| 9:30 am - 5 pm |  
3 вівторка по четвер  
Friday / П'ятниця  
| 9:30 am - 6 pm |  
Saturday / Субота  
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO



## ДНІПРО

### Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 6-10 pm.

New Kitchen opening in May.

Підтримайте Ваш Народний Дім

## IT'S TIME TO START THINKING BAZAAR

**HELP IS NEEDED IN THE KITCHEN ON  
TUESDAY, NOVEMBER 9, at 8:30 AM  
to make holubtsi for the Bazaar.**

The Bazaar is 2 weeks away. Help is needed to make this a success.

- A. **There will be no Attic Treasure's.** No used items. All items donated must be new. Used items will be discarded.
- B. Donations are needed for Theme Baskets (\$25.00 value), **If you are donating money for a Theme Basket, please do so by SUNDAY, NOVEMBER 7<sup>th</sup>.** The Surprise Booth (items for adults and children valued at \$5.00), items for the kitchen jar game and CHRISTMAS BOOTH. Christmas items are on sale now.
- C. Baked Goods- Let Dranka girls know how you will help
- D. Mary Lepkyj is asking for donations of 6 packs of beer for her raffle booth. The liquor raffle two years ago was very successful. She needs donations to do as well with this raffle. →→→
- E. **Help to load the truck on November 11<sup>th</sup>. It is a holiday, people are off. Please volunteer to help. WE WILL BE LOADING THE TRUCK AT 5:00PM. Please, we need help.**
- F. Friday morning to unload the truck at the Matthew Glab Post
- G. Sunday evening, to load and unload the truck to bring items back to the church.

**BASKETS CAN BE DROPPED OFF AT THE CHURCH HALL ON FRIDAY, at SATURDAY LITURGY, or at SUNDAY LITURGY. Beginning The week of November 7, Baskets can be dropped off, Monday, after 11am till 4:00 PM, Tues-Wed 4:00-6:30 and Thurs. 2:00-4:00**

## ВІДЗНАЧЕННЯ ПЕРШОГО ЛИСТОПАДА



Пластова станиця в Бафало запоршує всіх на апель для відзначення Першого Листопада. Апель відбудеться 7-го листопада в церковній залі по Службі Божі у 10 години, на якій будемо

молитися за Прославу  
Слуги Божого Митрополита Андрея.



Donations needed for our "Beer Raffle Wagon" for our Church Bazaar. Donations of beers will be greatly appreciated. And may be dropped off after Liturgy. Cans or bottles are fine. Our theme is "Let's Go Buffalo Bills!" Together we can make our Beer Raffle a huge success.

Any questions contact:

Mary Lepkyj 716-683-1322

With two major parish events in a month, any and all help, to make our parish activities a success, would be greatly appreciated.

**Anniversary of Parish will be Decem. 19**

**Річниця нашої Парохії буде 19 грудня**

We are planning to publish a Jubilee booklet on the occasion of 100 years of the church. We sent information to all of you.

**З нагоди 100-ліття нашої церкви  
Маємо намір друкувати Ювілейну книжечку.  
Ми вислали інформації до всіх.**

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

## RED STAR

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540

Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

## SAVE THE DATE! – НАША РІЧНИЦЯ

Sunday, December 19, 2021 - St. Nicholas 100<sup>th</sup> and 125<sup>th</sup> Anniversary Celebration

Pontifical Divine Liturgy at 2:00 PM

Most Rev. Paul Chomnycky,

Bishop of Stamford Eparchy, Main Celebrant

### Anniversary Banquet

Salvatore's 6461 Transit Rd., Buffalo, NY 14043

5:00 PM – Cocktails 6:00 PM - Dinner

Cost per person - \$75.00 Child. Und. 12 - \$20.00

→ Tickets on sale now ←

Deadline to purchase tickets:

**DECEMBER 1, 2021**

The seating at the table will be assigned.

If you have the ten people that intend to sit together make us aware of it. Thank you!

**Білету можна закупити до 1 грудня.**

We are joining today, October 31<sup>st</sup> with the members of the League of Ukrainian Catholics - Niagara Frontier Council, as we celebrate LUC. We are praying for all LUC members and remembering all deceased from 1933 when LUC started.



### Ukrainian Saturday School «Рідна Школа»

запрошує дітей віком від 4-16 років до Української Суботньої Школи міста Баффало, Нью Йорк на новий навчальний рік з вересня 2021 року. Школа працює кожної суботи з 9-13 години за адресою 562 Genesee St. Buffalo, NY 14207

Inviting children to study Ukrainian language, history, culture at Ukrainian Saturday School in Dnipro Ukrainian Culture Center. School will take place every Saturday 9:00 am- 1:00 pm, September through June.

Sunday, November 7, 2021

At 2:00 AM.

One hour more to sleep...



А над світом українська вишивка цвіте!  
Забава "Вишиванка"

Dance party "Vyshyvanka" (Ukrainian traditional costume, ethnic embroidery)



У суботу 23 жовтня на Вишиваній Забаві -чудові музиканти з Rochester із запальною музикою, смачна українська вечеря, танці дітей і дорослих, нагороди за найкращий український стрій та танець, вірші, пісні про вишиванку .... гарно проведений час друзів, які люблять українські традиції та з гордістю носять свої вишиванки. Цей вечір об'єднав родини і громаду, був прикладом у вихованні молодого покоління і залишив милі спомини для кожного з нас.



Ukrainian traditions and proudly wear their Ukrainian embroidery. (See other photos on the cover)



У суботу 23 жовтня на Вишиваній Забаві -чудові музиканти з Rochester із запальною музикою, смачна українська вечеря, танці дітей і дорослих, нагороди за найкращий український стрій та танець, вірші, пісні про вишиванку .... гарно проведений час друзів, які люблять українські традиції та з гордістю носять свої вишиванки. Цей вечір об'єднав родини і громаду, був прикладом у вихованні молодого покоління і залишив милі спомини для кожного з нас.

Saturday, October 23rd at the Vyshyvanka - Live music, delicious dinner, and well-spent time of friends who love



- Our CHURCH KITCHEN is now **OPEN TAKE-OUT ONLY.**
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. **WE ARE BACK!**

**Until we meet God willing ...  
HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

### Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate  
Dnipro



Humanitarian  
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - http://www.stnbuffalo.com

Dioc. Web: - http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

**Confession:** Before Liturgies  
**Сповідь:** Перед Св. Літургіями  
**Baptism:** By appointment  
**Хрещення:** За домовленням \*  
**Marriage:** Contact 6 months in advance  
**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
See bulletin for scheduled dates.

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**  
Family members should call the Rectory  
Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
ліжниці, або приковані до ліжка!**

Після Організації «Ліги Української Католицької Молоді» почалося видавати журнал «Українська Молодь». Україномовним редактором був Голова Ліги Богдан Катамай, а Англомовною редакторкою була Віра Шпікула. У першому журналі від травня, 1934 року надрукована подяка, малу частину якої тут подаємо факсимільом. (Травень, 1934. Шикаго, Ілл.)

ми не можемо не скористати з цієї нагоди, щоб не зложити наших найсердечніших подяк тим ВШ. особам, що своїми порадами, вказівками й заохотою причинилися не мало до зреалізованя мрії всієї нашої молоді — видавання свого власного журналу.

Наша щира подяка належить в першу чергу їх Ексцеленціям Американському й Канадійському Укр. Католическим Епископам Кир Константино Богачевському й Кир Василю Ладиці, а також Впреп. Отцям місіонареві А. Трухові ЧСВВ й Василю Трембі й Братові Методієві, ЧБХШ, за їх ласкавий Почесний Провід Ліги;

Впреп. о. ігуменові Е. Теодоровичеві, ЧСВВ в Шикаго, за ласкаві поради в усіх наших організаційних і видавничих справах;

Впреп. о. місіонареві М. Марковому, в Шикаго, за його інспірацію, поради, й поміч; і всім іншим Впреп. Отцям наших обох, амер. і канад. дієцезій, за їх старання й поміч для Ліги;

## BRIEF HISTORY OF THE LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS

The League of Ukrainian Catholics of America was formed in August 1933 in Chicago, IL, through the efforts of members of the Ukrainian Catholic Church community in the midst of a Great Depression. Original name was the Ukrainian Catholic Youth League (UCYL) organization now called the League of Ukrainian Catholics (LUC). It was intended to provide religious and social activities for the Ukrainian American Youth and also to provide an opportunity for the children of the new immigrants to be able to socialize with their peers in and through the Church community.

### Some early facts:

The UCYL/LUC published a magazine, the "Ukrainian Youth", written in both Ukrainian and English with a subscription rate of \$1.50 per year beginning in 1934.

It is written that this magazine has been "friend and teacher encouraging us, inspiring us, teaching to love our own, our church, and country". All this time it has been anchoring brother to brother, brother to sister, parents to children and children to parents. It has been enlightening us, the members of the Ukrainian second generation on this continent, about the faith and country of our fathers. It has been striving to show us the beauty of our faith, rite, and nationality and the reasons for the subjugation of Ukraine. It has been awakening in us a lover for all that is Ukrainian, and instilling in us the determination to defend our own, be it Church or country."

The LUC continues to publish a periodical under the title of "Action". This publication was issued regularly by the former editor Harry V. Makar and currently published from the Niagara Frontier Council.

The UCYL/LUC was not just a social organization. As it grew, it focused its attention on the need to keep our Religious heritage alive as well as our Ukrainian identity. The membership in their local Councils/Chapters engaged themselves in their parishes, working closely with the Hierarchy and clergy to keep our Ukrainian Catholic Rite and identity ever visible.

The following are some highlights of the various activities of the League of Ukrainian Catholics that evolved from the early structure of the Ukrainian Catholic Youth League.

### Conventions:

The League has held Annual National Conventions from the founding of the League (earlier referred to as a Congress) up to the present time. During the war years, the membership ceased to gather, however resumed at the end of those times – 1948. This year we celebrate the 75th Convention and the 80th Anniversary of the founding of the organization.

### Sports Rally:

It is written in some of the early annals (1938) of the UCYL/LUC that there were "Track and Field" meets held during the conventions. The "track and field" events became known as the Sports Rally in later years. These rallies were organized separately from the Conventions. The Sports Rallies were held annually in the Spring where the membership competed in various sporting events. Events such as bowling, golfing, tennis matches, trap shooting, youth putting course, ping pong, billiards etc. were the regular activities, as well as other events for the younger children. The Sports Rallies brought together the young families of the parishes and through these events, the young children formed friendships that have lasted well into their middle years. As the membership aged, the sports activities became less "strenuous". Eventually, the organization discontinued holding these events.

### Annual Retreats:

In keeping with our Constitution's first purpose, that is "To promote the personal sanctification of each individual member. By personal example to draw others to a deeper love for God through the practice of our Catholic Faith in the Ukrainian Rite" the officers of the National Board and under the direction of the Spiritual Director, Rev. John P. Stevensky, a program of Annual Retreats was begun in July of 1977 and continues until today. In the early years two retreats were held – one in English and one in Ukrainian. Currently, the English retreat continues to enroll participants for the Lenten period.

### Burse Fund:

Sometime in the late 1960's or early 1970's, the National Board of Directors began a program of support for "vocations". During the annual Convention, a monetary award was presented to a young seminarian to help in his studies. Later, in 1980, during the convention at Johnstown, PA, a "pledge drive" began and funds were



collected that allowed the League to open several Burse Accounts that would then draw interest, that would be gifted to not only seminarians, but it was voted upon to help all - religious men, women and those in the seminary, from all Eparchies, to further their studies.

#### School Endowment Fund:

The second purpose of the League is Educational. In the late 1970s, the membership and the Board of Directors initiated the Sr. John Paskevich School Endowment Fund. The fund was established to grant to one of the Metropolia parochial schools a gift in the name of an exceptional student named by the school principal. This gift is given annually to a school in one of the Eparchies, on a rotating basis.

As is evident in society today, many organizations are suffering from dwindling membership. Such is the case of the League of Ukrainian Catholics, however, the membership continues to work diligently in their local parishes and protopresbyterates (deaneries) to keep the heritage of our Ukrainian Catholic Church alive and thriving. Each continues to support the activities of the Church, the League and each other.

May God continue to bless the membership of the League of Ukrainian Catholics and may He continue to guide our youth and elders in all that they set out to accomplish.



Ukrainian Pavilion 1933 World's Fair in Chicago

The Ukrainian students from USA and Canada, after many preparatory meetings, organized "Ukrainian Catholic Youth League" on the Feast of Transfiguration (Julian Calendar), August 19, 1933 in St. Nicholas Church Hall in Chicago, IL. Later the name was change into:

## LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS

### Niagara Frontier Council (as appeared in "Action" on Summer 2015 About the activity for that year)

Members of the Niagara Frontier Council of the League of Ukrainian Catholics meet to organize activities for the summer. A Divine Liturgy for Peace in Ukraine is scheduled at the Basilica of the National Shrine of Our Lady of Fatima, Lewiston, NY on Friday, August 28<sup>th</sup>.

On July 16<sup>th</sup> a tour of the Ukrainian owned Victorian-bourg Winery and dinner at Wilson Boathouse in Wilson, N.Y. was attended by 34 LUC Members and friends.

The Msgr. Paul Iwachiw Scholarship Dinner will be held on August 30 in St. Nicholas Church Hall.

Anticipation is building for the October LUC Convention to be held in Lansdale, PA jointly hosted by the Garden State Council, South Anthracite Council and the newly organized Lehigh Valley Saint John Paul II Council when friendships will be renewed with LUC members from throughout the Eastern seaboard.



**Front row: left to right** - Judie Hawryluk; Elaine Nowadly, Council President; Michael Liskiewicz and Very Rev. Marijan Procyk, National Spiritual Director

**Back row: left to right** - Nancy Weigand; Michelle Michalow; Mary Lepkyj; Nadia Marc; Maria Malaniak; Susan Szczublewski; John Paul Szczublewski and Gloria Grega Long

(Saint Nicholas Church Interior on the wall screen)

**If you would like to have more information about the League and/or would want to become a member of the League, please talk to the President Elaine Nowadly or to the Pastor, or any member of the LUC. Thank you! Дякуємо!**

### 1933 рік

#### В Америці – Депресія. В Україні – Голодомор

Ліга Української Католицької Молоді зорганізовується студентами з Америки і Канади в Шикаго, 19 серпня 1933 р. у Церкві Св Миколая.

Богдан Катамай стає Головою, а Віра Шпікула Містоголовою.

Незадовго, бо вже в травні 1934 року, починають видавати журнал для молоді «Українська Молодь» У першому Журналі дякують владикам: Константину Богачевському і Василю Ладиці та Отцям Трухові і Трембі, Братові Методієві Ч.Б.Х.Ш.; Ігуменові Теодоровичові, та о. Марковому.

Брат Методій так пише в Журналі:

«Людей можна поділити на дві групи. Ті, що ніколи не започатковують чогось гідного, ніколи не роблять помилок – блудів, тому, що не роблять нічого позитивного – їх підйомний мотив є боязнь. Та група людей відходить з цього світа, не лишаючи в нім нічого вартного – конструктивного за собою.

Друга група людей започатковує всі гідні, шляхотні діла, робить помилки, бо помилки є конечні до успіху, - їх підйомний мотиве поступ для суспільности, навіть помимо не вигід чи трудівпоступаючих одиниць.Ці люди лишаютьпо собі в цім світі більшість значних успіхів над своїми невдачами.

Зорганізованя Ліги Української Католицької Молоді вказує мені, що ви належите до другої, активної групи.»

Поширилася Ліга майже по всіх парохіях. І до Боффало скоро дійшла. Великий приятиль Ліги був о. Сидоряк, парох цієї церкви, який помер тут в Боффало 1938 року.

У нас було багато конвенцій Ліги. Остання 3 роки тому.

### Яке завдання Ліги?

Працювати для Віри, Церкви і Народу. Бути добрими християнами, добрими патріотами. Під сучасну пору у нас Жінки/мужі довіря є членами Ліги.

Катехитки – членами Ліги.

У нас тут стипандії імени о. Павла Івахова.

#### Харитативна праця.

Допомагати потребуючим особам чи сиротинцям чи організаціям.

Недавно Ліга координувала збірку на музей писанок у Коломиї, який потребує негайної реставрації, робота яка дальше трває.

#### Молодь почала Лігу.

Тому Ліга Української Католицької Молоді.

Молоді стали стршими і ім'я 1963 змінено на Лігу Українців Католиків.

Тепер надіємося поволи омолоджувати і превисти назад Українську мову. І тут нема ніяко спротиву. Англомовні радо вітатимуть україномовних. Ми усі можемо разом працювати, якщо є зацікавлення. Ми можемо багато нового додати до існуючого.

#### Ціль перед нами менш більш така:

- Жити по засадах християнської моралі. Давати добрий приклад. Принимати усіх таких якими вони є. Не засуджувати але підтримувати і разом іти до мети.
- Не забувати про молитву для наших родин, нашої церкви, нашого народу.
- Розуміти хто ми є з національного боку, але очевидно шанувати інших.
- Розвивати різьнорідні таланти
- Старатися провадити культурну освітну працю.
- Вести харитативну діяльність
- Розваги. Можливо провадити якісь види спорту.
- Видавати також журнал по Українськи.

